



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 50

Donnerstag, 7. November 2019

KW 45



## Schlachtplattenessen

ab 16:00 Uhr



9. November 2019

### In der Kageneckhalle Stegen

Hierzu lädt die Wandergruppe Stegen e.V. herzlich ein.

#### Speisen:

Blut- und Leberwurst, Kesselfleisch  
mit Kartoffelbrei und Sauerkraut

Bratwurst mit Kartoffelbrei und Sauerkraut

#### Getränke:

Most und andere zahlreiche Getränke

Auf gutes Gelingen, gute Stimmung  
und großen Appetit freut sich  
die WANDERGRUPPE STEGEN e.V.



RINGEN  
OBERLIGA

### Nächster Heimkampf am Samstag, 09.11.19 gegen den RSV Schuttertal

Die nächsten Wochen werden für die Ringer in Eschbach richtig hart. Durch einige verletzungsbedingte Ausfälle ist die Mannschaft um Trainer Axel Brenn in das untere Mittelfeld der Tabelle abgerutscht. Der Trainer muss mit einigen sehr jungen, neu in der Oberliga aufgestellten Sportlern, versuchen sich über Wasser zu halten, um nicht in den Abstiegsstrudel zu geraten. Eine schwere Aufgabe gegen den Tabellendritten der Liga. Ein Plus könnte der Heimvorteil sein. Mit den Fans im Rücken wird die Mannschaft sicher alles versuchen, um die Punkte in Eschbach zu behalten.

Vorkampf: 18:30 Uhr SV Eschbach II  
gegen RSV Schuttertal II

Hauptkampf: 20:00 Uhr SV Eschbach I  
gegen RSV Schuttertal I

Die Ringer freuen sich über Ihre Unterstützung





## AKTUELLES AUS STEGEN

## Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung ist am Samstag, dem 9. November 2019. Ab 7 Uhr sammelt der Ortsverein des DRK Stegen und die Feuerwehr in Eschbach Kartonagen und Altpapier. Bitte stellen Sie dies handlich gebündelt und gut sichtbar bereit. Danke! Vor allem das Sammeln und Bereitstellen Ihrer Zeitschriften und Magazine ist von Vorteil, da wir die Vergütung nach Gewicht pro Tonne erhalten.

Kunststoffe können leider nicht mitgenommen werden.

Die Sammelcontainer stehen bereits am Freitag, 8. November 2019 vor dem Bauhof im Gewerbepark bzw. am Feuerwehrgerätehaus in Eschbach für Selbstanlieferer zur Verfügung.



### Caritasverband für den Landkreis Breisgau Hochschwarzwald

#### Beratung für Migranten und Migrantinnen, EU-Bürger und EU-Bürgerinnen, Drittstaatler

Termine nach Vereinbarung in Stegen, Hauptstraße 2  
Migrationsberatung für Erwachsene (MBE) ab 27 Jahren  
Joachim Laux, Tel. 627289, E-Mail: joachim.laux@caritas-bh.de



POLIZEI



BADEN-WÜRTTEMBERG

POLIZEIPRÄSIDIUM FREIBURG

### WAS NUN HERR KOMMISSAR?

#### Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei zum Thema „Nachbarschaftshilfe“

##### UNSERE FAKTEN:

Nachbarn sind mehr als nur die Leute von nebenan. In vielen Fällen wie auch bei Einbrüchen und Einbruchversuchen kann die Nachbarschaft durch richtiges Verhalten Schlimmeres verhindern.

#### Kann Nachbarschaft die Wahl des Einbruchobjektes beeinflussen?

Die Nachbarschaft ist für die Wahl des Objektes mitentscheidend, da der Täter beim Einstieg keinesfalls beobachtet werden will. So werden oft Einfamilienhäuser in Randlage und Dachgeschosswohnungen in Mehrfamilienhäusern bevorzugt.

##### UNSER ANGEBOT:

Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg bietet eine kostenlose und neutrale sicherungstechnische Beratung vor Ort an.

**Terminvereinbarung: Tel 0761/29608-25 oder freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de**

Wir möchten, dass Sie sicher leben!

Ihre Polizei



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

### BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

#### Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch  
Sa., So. u. aller Feiertage ab 10.00 – 10.30 Uhr, Tel. 93230  
Ärztl. Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen und außerhalb der Sprechzeiten: Kostenfreie Rufnummer 116 117  
Notfallpraxis für Kinder -  
St. Josefskrankenhaus Tel. 0180/6076111  
Zahnärztlicher-Notdienst Tel. 0180/3 22 25 55-45  
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH: Tel. 98 68-0  
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie Tel. 9384-17  
Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 70 77  
Gemeindepsychiatrische Dienste Tel. 9046-0  
Hospizgruppe Dreisamtal Tel. 0160/96263862  
Defibrillator: Standort Jägerstr. 1, Vorraum Sparkasse

### NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

Montag, 11.11.2019, 8.00 Uhr

### APOTHEKENNOTDIENST

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr  
des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).

<b>Samstag</b>	Bären-Apotheke Stegen, Hirschenweg 6, Tel. 931777
<b>Sonntag</b>	Bären-Apotheke Stegen, Hirschenweg 6, Tel. 931777
<b>Montag</b>	St. Blasius-Apotheke Buchenbach, Lärchenstr. 2, Tel. 7230
<b>Dienstag</b>	Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal Freiburg, Habsburgerstr. 131, Tel. 0761/34220
<b>Mittwoch</b>	Apotheke St. Gallus Kirchzarten, Hauptstr. 17, Tel. 5047
<b>Donnerstag</b>	Apotheke im ZO Freiburg-Wiehe, Schwarzwaldstr. 78, Tel. 0761/8887979
<b>Freitag</b>	Holzmarkt-Apotheke Freiburg, Kaiser-Joseph-Str. 255, Tel. 0761/31321

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de),  
Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## AUS DEM RATHAUS

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, dem 12. November 2019, 19.00 Uhr, findet im Bürgeraal des Rathauses Stegen, Dorfplatz 1, eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Stegen statt. Die Bürgerschaft ist zu der Sitzung herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

- 10.1 Frageviertelstunde
- 10.2 Bekanntgaben
- 10.3 Baugebiet „Nadelhof Oberbirken“ - Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften „Nadelhof“  
- Beschluss über die Aufstellung des Bebauungsplans „Nadelhof“ im beschleunigten Verfahren nach § 13 b Baugesetzbuch (BauGB) gem. § 2 Abs.1 BauGB –  
Teilnehmer: - Frau Stefanie Burg, fsp.stadtplanung Fahle Stadtplaner Partnerschaft mbB  
- Bauausschussmitglieder
- 10.4 Umbau des vorhandenen Gehweges in Eschbach-Mitteltal zu einem Geh- und Radweg  
Teilnehmer: - Herr Vögele, itp Ingenieure  
- Herr Verseemann, Gewässerökologe  
- Bauausschussmitglieder
- 10.5 Baugesuche  
Teilnehmer: Bauausschussmitglieder
  - a) Bauantrag für Flurstück 66/2, Gemarkung Wittental, Fohrenbühl 11  
- Nutzungsänderung des Unter-/Erdgeschosses zu einer Kinderbildungseinrichtung "KinderLernHaus" für Schulkinder zwischen 5 und 10 Jahren –
  - b) Bauvoranfrage für Flurstücke 83 und 150, Attentalstraße 20, Gemarkung Wittental  
- Restaurierung und energetische Sanierung des Ökonomiegebäudes sowie Umnutzung des Schopfes -
- 10.6 Integriertes Klimakonzept der Gemeinde Stegen – Maßnahme Nr. 1.1 "Energetisches Quartierskonzept, Baustein Konzepterstellung"  
- Quartierskonzeption 2020 für den Bebauungsbereich "Großacker" -
- 10.7 Feststellung der Jahresrechnung 2018  
Teilnehmer: Herr Daniel Jenne, Rechnungsamtsleiter
- 10.8 Bericht über die Kinder- und Jugendarbeit und über die Jugendkonferenz vom 23. Oktober 2019  
Teilnehmer: Herr Andreas Hummel, Kinder- und Jugendreferent
- 10.9 Einführung eines elektronischen Ratsinformationssystems
- 10.10 Wünsche und Anregungen

Fränzi Kleeb  
Bürgermeisterin

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

### Austausch von geichteten Wasserzählern

Mit Ablauf der Eichfrist müssen die Messeinrichtungen (Wasserzähler) zur Ermittlung der verbrauchten Wassermenge ausgetauscht werden. Für die Gemeinde Stegen wird ab sofort die Firma Martin Glöckler diesen Austausch vornehmen. Herr Glöckler wird sich mit einem Schreiben der Gemeinde Stegen ausweisen. Wir bitten Sie, den Zähler gut zugänglich zu halten. Hierbei handelt es sich nur um den Hauptwasserzähler; Wohnungs- und Zwischenzähler sind hiervon nicht betroffen.

Ihr Ansprechpartner: Herr Thomas Ketterer, Tel. 3969-39.

### Gemeinde Stegen sucht

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)  
**Verwaltungsfachangestellte(n) bzw. Beamtin/en**  
**des mittleren/gehobenen Verwaltungsdienstes (100%)**  
**(m/w/d)**

#### Ihre Aufgaben:

- Angelegenheiten des Amtes für Öffentliche Ordnung wie Erlass von Ordnungsverfügungen, Obdachlosenangelegenheiten, Gewerbe-, Verkehrs-, Umwelt- und Naturschutzrecht
  - Betreuung der örtlichen Feuerwehr mit drei Abteilungswehren
  - Geschäftsstelle des Ortschaftsrates Eschbach einschließlich Protokollführung
  - Verwaltung der beiden örtliche Friedhöfe
  - Organisation des Winterdienstes
  - Verwaltung der Räume für Vereins- und Schulsport
  - Stellvertretung des Hauptamtsleiters
- Die Zuordnung weiterer Aufgaben bleibt vorbehalten.

#### Ihr Profil:

Für diese verantwortungsvolle Tätigkeit suchen wir einen/eine Mitarbeiter/in mit einschlägigen Fachkenntnissen. Grundkenntnisse der MS-Office-Anwendungen werden vorausgesetzt, Kenntnisse in den EDV-Verfahren WINFRIED, dvvGewerberegister und im Personenstandswesen (Vertretung für das Standesamt) sind wünschenswert.

#### Wir bieten:

- Ein vielseitiges, verantwortungsvolles und interessantes Aufgabengebiet
- Flexible Arbeitszeiten
- Betriebliches Gesundheitsmanagement
- Eine Stelle ab Entgeltgruppe 9 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) bzw. im Beamtenverhältnis

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis spätestens 24. November 2019 an die Gemeindeverwaltung Stegen, Hauptamt, Dorfplatz 1, 79252 Stegen o. per E-Mail an [bewerbung@stegen.de](mailto:bewerbung@stegen.de) (möglichst ein Dokument im pdf-Format). Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Hauptamtsleiter, Herr Georg Link, Tel. 396923.

### TRAS-Spendenaufruf

Der Gemeinderat beschloss - wie bereits mehrfach berichtet - in seiner Sitzung vom 19. September 2006 den Beitritt zum Trinationalen Atomschutzverband (TRAS). Dies allerdings unter der Bedingung, dass der Betrag für die Mitgliedschaft in Höhe von jährlich ca. 360 € (0,08 € pro Einwohner) durch Spendenbeiträge gedeckt wird. Nachdem mittlerweile der Jahresbeitrag für das Jahr 2018 durch Spenden abgedeckt werden konnte, fehlt für das Jahr 2019 noch der Beitrag. Der Mitgliedsbeitrag wird demnächst fällig. Weitere Informationen über TRAS erhalten Sie im Internet unter <http://www.atomschutzverband.ch>.

Sollten Sie für diesen Zweck spenden wollen, so können Sie Ihre Spende auf das Konto IBAN DE03680510040005000229 bei der Sparkasse Hochschwarzwald überweisen. Sollte die Summe für eine Mitgliedschaft der Gemeinde bei TRAS nicht ausreichen, so wird der gesammelte Betrag an TRAS gespendet.

### Leerung der Papiertonnen

Die nächste Leerung der Papiertonne findet **am Mittwoch, 13. November 2019**, ab 6.00 Uhr statt. Bei Problemen mit der Leerung wenden Sie sich bitte direkt an die Firma REMONDIS, Tel. 0761/51509-95, oder an die Abfallberatung, Tel. 0761/2187-9707.

**Bitte nutzen Sie bevorzugt die Altpapiersammlungen durch das DRK Stegen und die Freiw. Feuerwehr Eschbach. Die Vereine finanzieren mit dem Erlös aus der Sammlung ihre wichtige ehrenamtliche Arbeit. Diese Termine sind im Abfallkalender ebenfalls aufgeführt.**



## Die Gemeinde Stegen sucht

zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

### Bauhofmitarbeiter (m/w/d).

#### Ihre Qualifikation:

- Abgeschlossene Berufsausbildung in einem Handwerk, vorzugsweise als Elektrotechniker - Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik bzw. Elektriker
- Führerschein Klasse BE (alt 3), wünschenswert CE (alt 2)
- Tauglichkeit für den Feuerwehrdienst nach G 26.3 (Atemschutz)

#### Wir suchen:

- Einen Mitarbeiter, der selbständig, eigenverantwortlich und mit handwerklichem Geschick den vielfältigen Aufgaben eines Bauhofes aufgeschlossen gegenübersteht
- Unterstützung der drei ehrenamtlichen Abteilungswehren
- Belastbarkeit, Zuverlässigkeit, Leistungsbereitschaft und Teamfähigkeit
- Bereitschaft zur Übernahme von Tätigkeiten auch außerhalb üblicher Arbeitszeiten (z.B. Winterdienst)
- Bereitschaft zum Dienst in der Freiwilligen Feuerwehr

#### Wir bieten:

- Eine vielseitige und interessante Tätigkeit im Bereich unseres Bauhofes
- Eine Einstellung mit allen üblichen Sozialleistungen nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD-VKA)
- Ein unbefristetes Vollzeitverhältnis
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten und betriebliches Gesundheitsmanagement

Nähere Auskünfte erteilen Ihnen gerne unser Bauhofeinsatzleiter, Herr Thomas Ketterer unter der Tel. 3969-39 oder unser Hauptamtsleiter, Herr Georg Link unter der Tel. 3969-23. Haben wir Ihr Interesse geweckt und sind Sie bereit, sich in ein vielfältiges Aufgabengebiet einzuarbeiten, dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, die Sie bis zum 10. November 2019 an die Gemeindeverwaltung Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen bzw. per E-Mail möglichst in einer Anlage an [bewerbung@stegen.de](mailto:bewerbung@stegen.de) senden.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Landratsamt sucht Ehrenamtliche

für die die IBB-Beratungsstelle in Freiburg. Menschen mit psychischer Erkrankung und deren Angehörige aus dem Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald steht ein kostenfreies Angebot für Fragen, Anregungen und Beschwerden im Zusammenhang mit dem gemeindepsychiatrischen Hilfesystem zur Verfügung. Der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald und die Stadt Freiburg bieten eine gemeinsame unabhängige Informations-, Beratungs- und Beschwerdestelle - kurz IBB-Stelle. In der IBB-Stelle informieren Psychiatrieerfahrene, Angehörige von psychisch kranken Menschen und Patientenfürsprecherinnen und -fürsprecher über die Angebote der psychiatrischen Versorgung der Region, bearbeiten Beschwerden über die Behandlung und Betreuung und suchen gemeinsam nach Lösungen. Für die ehrenamtliche Arbeit in der IBB-Stelle sucht das Landratsamt Angehörige von psychisch kranken Menschen, die sich in der Beratungsstelle in Freiburg engagieren möchten. Es wird eine Aufwandsentschädigung gewährt. Das Team der IBB-Stelle besteht aus sieben ehrenamtlichen Bürgerinnen und Bürgern, die durch ihre Angehörigen, aufgrund eigener Erfahrung oder durch ihren professionellen Hintergrund Kontakt zum psychiatrischen Hilfesystem haben. Bei der gemeinsamen Arbeit bringen alle Beteiligten ihren spezifischen Blick auf die Situation ein und tragen so zur Problemlösung bei.

Interessierte können sich an die Psychiatriekoordination beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald wenden. Entweder per Telefon unter der Nummer 0761 2187-2142 oder mit einer E-Mail an die Adresse [christoph.keim@lkbh.de](mailto:christoph.keim@lkbh.de).

## Agentur für Arbeit

### - Public Management

Am Donnerstag, 7. November, informiert Fachstudienberater Joachim Weschbach von der Hochschule Kehl über den Studiengang „Public Management“. Anschließend gibt Jasmin Wanke, Mitarbeiterin der Stadt Freiburg, Einblicke in die Berufspraxis im gehobenen Dienst der Kommunalverwaltung. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ, Raum A007) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### - Psychologie im Bewerbungsgespräch

Am Donnerstag, 7. November, informiert Christian Bernhardt zum Thema „Psychologie im Bewerbungsgespräch“. Die Veranstaltung beginnt um 18:15 Uhr im Kollegiengebäude I (KG I, Hörsaal 1009) der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg und dauert bis 19:45 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich. Das Bewerbungsgespräch ist für die meisten Menschen eine besondere Herausforderung: Bevor sich Arbeitgeber festlegen, versuchen sie, durch kritische Auswahlverfahren und unerwartete Fragen, ihre Entscheidung zu optimieren. Der Vortrag informiert, welche Fragen das sind, was auf die Bewerberin oder den Bewerber zukommt, was Arbeitgeber erwarten, wie man diese Erwartungen erfüllt und sich dabei selbst treu bleibt.



## KLIMASCHUTZ IN STEGEN

### Arbeitskreis Klimaschutz

Am Montag, dem 11.11.2019, um 19 Uhr treffen sich die Gruppen „Mobilität“ und „Öffentlichkeitsarbeit“ des Arbeitskreises „Klimaschutz in Stegen“ im Ökumenischen Zentrum (Untergeschoss) am Dorfplatz. Alle Interessierten sind herzlich willkommen! Informationen und Kontakt: Dr. Michael Stumpf, Tel. 1399, E-Mail: [stumpf-michael@gmx.de](mailto:stumpf-michael@gmx.de).

### Klimaschutzipp:

#### Kein Bioplastik in die Biotonne

Die „Plastokalypse“ überschrieb die Badische Zeitung am vergangenen Samstag ihre Titelstory im „Magazin und Reise“ Teil. Darin las Uwe Umwelt, dass Coca-Cola der weltweit größte Hersteller von Plastikeinwegflaschen ist. Jährlich 88 Milliarden Flaschen, aneinandergereiht reichen die 31 mal von der Erde zum Mond hin und zurück. Unfassbar denkt Uwe, es ist wirklich deprimierend und sehr ärgerlich! Nur gut, dass er schon im Gemeindeblatt der 25 KW ein leidenschaftliches Plädoyer für die Mehrwegflasche aus Glas abgegeben hat.

Gleichzeitig hat er auch in Publik Forum gelesen, dass sogar Tüten aus Bioplastik nichts in der Biotonne zu suchen haben, und das war ihm neu. Bioplastiktüten werden faktisch nicht kompostiert und nicht recycelt hat das Umweltbundesamt ermittelt. Der Grund: Sie benötigen zu lange für die Verrottung im Kompostwerk. Und sie lassen sich im Bioabfall kaum von herkömmlichen Plastiktüten unterscheiden und werden daher in Kompostierwerken aussortiert und landen im Restmüll. Bioabfall in Zeitungspapier wickeln oder in Papiertüten sammeln wird empfohlen. Uwe Umwelt beschließt den Bioabfall, den er nicht selbst kompostiert, jetzt einfach „unverpackt“ in die Biotonne werfen!



## SCHULE/ KINDERGARTEN

### Kindergarten St. Michael Stegen

Liebe Kinder und liebe Eltern,  
wir laden Euch herzlich ein, bei unserer St. Martinsfeier am Montag, 11. November 2019 um 17:30 Uhr, im ökumenischen Zentrum mit dabei zu sein. Wie jedes Jahr führen die Kinder das Martinsspiel auf. Nach dem Laternenumzug, unter musikalischer Begleitung des MV Wittental, wird der Elternbeirat vor dem ÖZ Punsch, Glühwein und Wurst mit Weckle verkaufen. Bitte denkt an Eure Tassen für Punsch & Glühwein, Danke!

Wir freuen uns auf Euer Kommen & herzliche Grüße, Euer Kindergarten St. Michael.  
Die Aufsichtspflicht obliegt während der gesamten Veranstaltung den Eltern!

## vhs VHS - Außenstelle Stegen

### Unseren Kindern soll es gut gehen, auch wenn wir uns trennen

An zwei Abenden widmen wir uns diesem Thema. Teil 1: Montag, 18.11.2019 um 18:30 Uhr in Kirchzarten, Talvogtei-Scheune, Bürgersaal mit einer Einführung mit dem Film „Kinder lassen sich nicht scheiden“ und einem Vortrag von Elfi Eitenbenz. Kinder brauchen vor, während, und nach einer Trennung der Eltern besonderes Augenmerk. Für betroffene Eltern, Verwandte, Großeltern und Freunde häufig eine große Herausforderung, sind sie doch selbst oft in einer belasteten Ausnahmesituation. Sie erhalten Rat, Informationen und können Ihre Fragen stellen. Die Kurstage sind unabhängig voneinander buchbar. Wie können wir die Kinder schützen und begleiten? Wie / was sagen wir unseren Kindern? Wie schaffen wir es für unsere Kinder weiterhin gemeinsam in der Elternverantwortung zu bleiben? Anmeldeschluss: 13.11.2019. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 5821. Eintritt: 13 €. Der 2. Teil findet am Montag, 25.11.2019 um 18:30 Uhr mit Beteiligung der Fachanwältin für Familienrecht, Barbara Jochheim, und Elfi Eitenbenz in Kirchzarten, Talvogtei-Scheune, Bürgersaal statt: Wie gestalten wir den Umgang mit und für die Kinder? Wie regelt man den Kindesunterhalt? Was heißt Sorgerecht? Wo finden wir Unterstützung? Anmeldeschluss: 20.11.2019. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 5821. Eintritt: 17 €. Veranstalter dieser Vorträge ist die VHS Dreisamtal. Sie sind unabhängig voneinander buchbar.

### „Edelweißpiraten sind treu“

Am Mittwoch, 27.11.2019 um 19:30 Uhr hält Dorothea Grube einen Vortrag zum Thema „Edelweißpiraten sind treu“ - Jugendwiderstand im 3. Reich“ in Kirchzarten, Talvogtei-Scheune, Bürgersaal. Die Edelweißpiraten - eine Jugendgruppe aus Köln, die sich dem Drill der Hitlerjugend nicht unterordnen wollte und eine eigene Bewegung gründete, die zum Widerstand führte. Einige wurden hingerichtet. Die Edelweißpiraten haben sehr viel gesungen und hatten einen großen Lieder-Schatz. Bei der Lesung werden Lieder zur Gitarre erklingen. Cato Bontjes van Beek aus Fischerhude wurde 1943 22-jährig als Widerstandskämpferin hingerichtet. Sie hinterließ zahlreiche Briefe. Da sie als dem Kommunismus Nahestehende galt (was nicht stimmte), wurden sie und ihre Mitstreiter in der Bundesrepublik bis 1989 kaum erwähnt. Erst nach der Wende wurde dieser Widerstand historisch aufgearbeitet und gewürdigt. Musikalisch begleitet wird die Dozentin mit Klavier und Gitarre von Jörn Bartels. Er studierte Kirchenmusik und Gesang in Herford und Düsseldorf. Seit 2003 ist er Bezirkskantor in Emmendingen an der evangelischen Stadtkirche. Mit seiner Kantorei führt er jährlich große oratorische Werke auf und gibt regelmäßig Orgelkonzerte. Anmeldeschluss: 22.11.2019. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 5821. Eintritt: 13 €.

## Waldorfkindergarten Dreisamtal

Herzliche Einladung an alle Interessierten zum Thema: „Wickel und Auflagen im Kindesalter“. Was tun, wenn ein Kind nachts Ohrenschmerzen bekommt? Wie funktioniert ein Melissenwickel? Wickel und Auflagen umhüllen den Menschen und berühren weit mehr als nur seine Haut. Seit Jahrtausenden sind so genannte äußere Anwendungen als heilende therapeutische Maßnahmen bekannt. Viele äußere Anwendungen eignen sich auch für den Einsatz zu Hause. Themenabend mit Livia Müller-Lombardo (Heilpraktikerin mit Schwerpunkt Körpertherapien, sowie anthroposophische Gesundheits- und Krankenpflegerin, Cranio, Cranio und Geburt, S.E., Naturheilkunde, anthrop. Medizin RE n. W./H.). Am Donnerstag, dem 7. November 2019 um 20:00 Uhr im Waldorfkindergarten Dreisamtal, Friedrich-Husemann-Weg 1, 79256 Buchenbach.

## Berufsbegleitende Weiterbildung

zum/zur Mediator/in (VWA). Im Dezember startet an der Freiburger Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie (VWA) wieder die berufsbegleitende Ausbildung zum/zur Mediator/in. Für alle Interessierten findet dazu am Donnerstag, 7. November 2019 um 18 Uhr im Haus der Akademien ein Informationsabend mit Juristin und Mediatorin Doris Morawe statt. Weiterbildung zum/zur Mediator/in (VWA): Modular aufgebaute Ausbildung - ideal für Berufstätige Anerkannt vom Bundesverband Mediation e.V. (BM) Studienbeginn am 6. Dezember 2019. Ort: VWA Freiburg, Haus der Akademien, Eisenbahnstraße 56, 79098 Freiburg.



## VEREINSNACHRICHTEN



### FSV Rot-Weiß Stegen

#### Herren

- Sa. 09.11. 14:30 Uhr, Herren / Landesliga: VfR Hausen - FSV Rot-Weiß Stegen
- So. 10.11. 13:00 Uhr, Herren / 2.Kreisliga (B): FSV Rot-Weiß Stegen 2 - SC Gutach-Bleibach

#### Fußball-Jugend

Die A-bis D-Juniorinnen/Junioren des FSV RW Stegen spielen gemeinsam mit der Spvgg Buchenbach im Jugend-Förderverein JFV Dreisamtal. Die Heimspiele werden auf den Sportplätzen der beiden Stammvereine ausgetragen.

#### Heimspiele

- Do. 07.11. 17:45 Uhr, Sportanlage Stegen  
D-Juniorinnen / Bezirkspokal: JFV Dreisamtal - SG St. Peter
- Fr. 08.11. 20:00 Uhr, Sportplatz Buchenbach  
A-Juniorinnen / Landesliga: JFV Dreisamtal - SG Kirchzarten
- Sa. 09.11. 09:30 Uhr, Sportanlage Stegen  
D-Juniorinnen / Kleinfeldklasse: JFV Dreisamtal 3 - SV Ebnet 2
- Sa. 09.11. 11:00 Uhr, Sportanlage Stegen  
B-Juniorinnen / Kreisklasse: JFV Dreisamtal 2 - ESV Freiburg
- Sa. 09.11. 13:00 Uhr, Sportplatz Buchenbach  
E-Juniorinnen / Kleinfeldklasse: JFV Dreisamtal - SV Biederbach
- Sa. 09.11. 13:30 Uhr, Sportanlage Stegen  
D-Juniorinnen / Bezirksliga: JFV Dreisamtal - FC Denzlingen
- So. 10.11. 10:30 Uhr, Sportanlage Stegen  
D-Juniorinnen / Kreisklasse: JFV Dreisamtal 2 - ESV Freiburg 2

#### Auswärtsspiele

- Sa. 09.11. 09:30 Uhr, Kunstrasenplatz Ebnet, Freiburg  
E-Juniorinnen / Kleinfeldklasse: SV Ebnet - FSV RW Stegen
- Sa. 09.11. 10:45 Uhr, Kunstrasenplatz Ebnet, Freiburg  
E-Juniorinnen / Kleinfeldklasse: SV Ebnet 2 - FSV RW Stegen 2
- Sa. 09.11. 13:00 Uhr, Mühlegrün Kenzingen  
B-Juniorinnen / Bezirksliga: SG Wagenstadt - JFV Dreisamtal

- Sa. 09.11. 13:00 Uhr, Steingrübte Munzingen  
D-Juniorinnen / 1.Kreisliga (A): SG Munzingen - JFV Dreisamtal
- Sa. 09.11. 13:30 Uhr, Sportplatz Ebersweier, Durbach  
C-Juniorinnen / Landesliga: SG Durbachtal - JFV Dreisamtal
- Sa. 09.11. 14:15 Uhr, Rasenplatz Ebnet, Freiburg  
B-Juniorinnen / Bezirksliga: JFV Freiburg-Ost 2 - JFV Dreisamtal
- So. 10.11. 14:00 Uhr, Bei Der Gaskugel Freibg., Freiburg  
C-Juniorinnen / Bezirksliga: SF Eintracht Freiburg - JFV Dreisamtal
- So. 10.11. 16:00 Uhr, Rheinwaldstadion  
Neuenb. Kunstrassenpl., Neuenburg  
A-Juniorinnen / 1.Kreisliga (A): SG Neuenburg - JFV Dreisamtal 2

Kurzfristige Terminänderungen oder Vereinsnachrichten können auf [www.fsv-stegen.de](http://www.fsv-stegen.de) oder [www.jfv-dreisamtal.de](http://www.jfv-dreisamtal.de) abgerufen werden.



## Miteinander Stegen

### Weihnachtsbäckerei

Für den Verkauf auf dem Stegener Weihnachtsmarkt backen wir gemeinsam Plätzchen in der Küche der Grundschule Stegen. Die Termine sind:

Donnerstag, 14. November von 15:00 – 18:00 Uhr  
Mittwoch, 20. November von 15:00 – 18:00 Uhr  
Montag, 25. November von 15:00 – 18:00 Uhr

Wir freuen uns über Ihre Mithilfe!

- Gerne können Sie einen bereits fertigen Teig mitbringen oder
- Sie teilen uns Ihr Lieblingsrezept mit und wir besorgen die Zutaten.
- Sie können die Zutaten auch selbst besorgen und wir erstatten Ihnen die Auslagen. Hierzu brauchen wir die Kassenbelege.
- Auch helfende Hände sind selbstverständlich herzlich willkommen.

Melden Sie sich bitte vorab im Netzwerkbüro, damit wir die Backtermine planen können. So wissen wir, mit wie viel Bäcker\*innen und mit welchen Teigen wir rechnen können. Alternativ können Sie uns gerne **selbstgebackene** Plätzchen spenden. Diese bitten wir bis zum 2. Dezember im Netzwerkbüro vorbeizubringen. Wir freuen uns auf das gemeinsame Backen mit Ihnen!

### Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V. am Dorfplatz 1 ist Mo. von 9:00–11:00 Uhr, Di. von 9:00–12:00 Uhr und von 15:00–17:00 Uhr, Do. von 9:00–12:00 Uhr und Fr. von 9:00–11:00 Uhr besetzt. Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter 908206 oder per E-Mail unter [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de) erreichbar.



## Wandergruppe Stegen

Die Wandergruppe Stegen e.V. beteiligt sich am internationalen Wandertag in Bartenheim/Elsass am Sonntag, dem 10. November 2019. Startzeiten sind von 8.00-13.00 Uhr für die angebotenen 5 und 10 km Strecken. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen

Freitag 08. November  
18:30 Uhr Schlosskapelle:  
Rosenkranz  
19:00 Uhr Schlosskapelle:  
Eucharistiefeier

Sonntag 10. November  
10:30 Uhr Eucharistiefeier mit Kinderkirche

Montag 11. November  
17:30 Uhr Martinsfeier des Kindergartens

Dienstag 12. November  
19:00 Uhr St. Johannes Kapelle: Eucharistiefeier

Freitag 15. November  
18:30 Uhr Schlosskapelle: Rosenkranz  
19:00 Uhr Schlosskapelle: Eucharistiefeier

Samstag 16. November  
18:00 Uhr Eucharistiefeier am Sonntagvorabend



### Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

Freitag 08. November  
07:45 Uhr Schülergottesdienst  
18:30 Uhr Andacht - Anschl. Ehrenamtlichen Treffen im Pfarrsaal

Sonntag 10. November  
09:00 Uhr Eucharistiefeier (Minigr. 4)

Mittwoch 13. November  
18:30 Uhr Eucharistiefeier

Freitag 15. November  
07:45 Uhr Schülergottesdienst

Sonntag 17. November  
09:00 Uhr Eucharistiefeier - anschließend Ansprache des Ortsvorstehers (Minigr. 1)

### St. Martins-Umzug am 11.11.2019

Der Kirchenchor veranstaltet am Montag, 11.11.2019 um 17.30 Uhr einen St. Martins-Umzug. Wir freuen uns mit Groß und Klein, Älteren und Jüngeren, mit und ohne Kinder uns auf den Weg zu machen. Diesen besonderen Abend starten wir auf dem Kirchplatz und gehen über den Friedhof in den Pfarrhof. Dort gibt es Kinderpunsch, Glühwein und gegrillte Würste. Einen Teilerlös dieses Abends wollen wir wieder an eine soziale Einrichtung weitergeben. Herzliche Einladung an alle! Ihr Kirchenchor St. Jakobus

### Weihnachtsbasar

Die KFD lädt ein zum Weihnachtsbasar am Sonntag, 24.11.2019 von 11:30 bis 16:00 Uhr in die Halle in Eschbach. Wir bieten weihnachtliche Geschenkideen, Gestecke, Kränze und selbstgebackene Plätzchen und vieles mehr. Es gibt wieder ein reichhaltiges Mittagessen und Kaffee und Kuchen. Musikalische Umrahmung bietet die Vorgruppe des MV Eschbach und Johann Hauser. Die Jazz Tanz Gruppe sorgt ebenfalls für Unterhaltung. Der Erlös geht an eine soziale Einrichtung in der näheren Umgebung. Die Kath. Frauengemeinschaft Eschbach freut sich über Ihren Besuch und Ihre Unterstützung.



**Sternsinger-Aktion 2020**

Bald beginnt wieder die nächste Sternsinger-Aktion unter dem Motto „Frieden im Libanon und weltweit“. Möchtest du dabei sein wenn Sternsingergruppen den Menschen in ganz Deutschland den Segen bringen; Möchtest du mithelfen, dass es Kindern in Not überall auf der Erde besser geht; Dann melde dich im Pfarrbüro E-Mail: jakobus-eschbach@kath-dreisamtal.de oder direkt bei Andreas Schweizer, Tel. 99888. Wir treffen uns an den Samstagen 16.11. und 21.12., jeweils um 15:00 Uhr im Pfarrsaal. Alle Kinder sind herzlich eingeladen mitzumachen!

**Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen**

Sonntag 10.11.2019  
10:00 Uhr Gottesdienst in Stegen ÖZ gestaltet vom Ältestenkreis, anschließend Gemeindeversammlung mit Kandidatenvorstellung

Sonntag 17.11.2019  
10.00 Uhr Gottesdienst in Stegen mit Abendmahl

**Musikalische Gruppen** (nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, um 18:00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen; Leitung: Ulrich Strub

**Kinderchor:** mittwochs, um 17:45 Uhr, ab 6 Jahre, im Ökumen. Zentrum, Stegen; Leitung: Heike Alpermann-Stange, Tel: 07660-1588

**Kammerorchester:** mittwochs um 20:00 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten; Leitung: Carola Christ;

**Kantorei:** freitags um 19.30 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten, Leitung: Julian Handlos

**Ökumene****Ökumenischer Singkreis Stegen**

Dienstag, 05.11.2019 um 14.30 in der Seniorenwohnanlage Stegen. Kontakt: Rosa Gabele, Tel. 905579.

**Seelsorge für Menschen mit Behinderung**

Mittwoch, 13.11.2019 um 19.30 im ÖZ. Es werden u.a. Antworten versucht zu finden auf die Fragen : Was wird für Inklusion in der Erzdiözese getan, was in den Bistümern ? Was in der evangelischen Landeskirche? Persönliche Erfahrungen und eigene Texte eines Betroffenen ergänzen den Vortrag. Bernhard Stoffel-Braun, Stegen, Jürgen Heider, Freiburg.

Eintritt: 5.00 €


**TOURIST-INFO**

**SCHWARZWALD  
DREISAMTAL**  
Vor den Toren Freiburgs

Montag, 11. November

11.45-15.15 Uhr: „Gletschensee und Kuckucksuhr“ – Landschaftsführung durch den Hochschwarzwald Mit einem Kleinbus geht es ins Höllental, zum Titisee und Fuß des Feldbergs sowie zum Todnauer Wasserfall. An den Haltepunkten findet die Führung auf geschotterten und asphaltierten Wegen mit einer Länge von ca. 5 km und einer Steigung von ca. 110 m statt. Bevor die Rückfahrt startet, besteht ausreichend Zeit für eine Einkehr. Wetterunabhängig! Anforderungen: festes Schuhwerk, dem Wetter angepasste Kleidung; Leistungen: Fahrt mit Kleinbus, Führung Treffpunkt: Tourist-Info Dreisamtal, Kirchzarten, Hauptstr. 24 (Fußgängerzone). Anmeldung: ab durchs Ländle, Dr. Jochen Schwendemann; Tel. 0761/8814 6599 bis 12 Uhr/ Vortrag oder E-Mail: info@ab-durchs-laendle.de; Teilnehmer: 8 Pers.; Preis: 29 €, www.ab-durchs-laendle.de.

Dienstag, 12. November

19.30-21 Uhr: Bibeltreff Dreisamtal mit Dr. Martin Ernst: „Gemeinsam durch das Markus-Evangelium“ Ort: Kirchzarten, Kurhaus – Raum Feldberg (s. Anschlagstafel im Foyer), Eintritt frei, www.geo-exx.com.

Freitag, 15. November

11- ca. 14 Uhr: Wetterbuchen-Exkursion am Schauinsland Wandern auf den Höhen vom Schauinsland auf den schönsten Wegen mit herrlicher Aussicht auf das Rheintal, die Vogesen und die Schwarzwaldberge! Da stehen sie, diese alten, knorrigen und landschaftstypischen Bäume, DIE WETTERBUCHEN am Schauinsland. www.naturpur-schauinsland.de Treffpunkt: Parkplatz der Haldenköpfele Hütte, Haldenköpfele 1, Oberried Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 Preis: Inkl. Einkehr mit regionalen Spezialitäten, einem Getränk, Glühwein, Schnäpsle zum Aufwärmen, Infomaterial und selbstgestalteter Postkarte von Ulo: 45 €. Weitere Termine sind gerne möglich.

Freitag, 15. November und Samstag, 16. November

12 Uhr und 19 Uhr: Schlachtfest auf dem Altenvogtshof – Schlachtplatten- und Bauernhofbuffet. Anmeldung: Tel. 61 818, www.altenvogtshof.de. Ort: Altenvogtshof, Oberried-Vörlinsbach.

Sonntag, 17. November

12 Uhr: Schlachtfest auf dem Altenvogtshof nähere Information s.o.

**Regelmäßige Termine**

Montags: 9:30-10:45 Uhr: Outdoor-Fitness - Einzigartiges Training & in besten Händen: Bei Ann Rischke, Personaltrainerin A-Lizenz! Ihr Training für mehr Lebensqualität im schönsten Fitness-Studio der Welt: Natur pur! Sie werden es genießen! Treffpunkt: Stegen, Wanderparkplatz (bei den Schrebergärten), Zufahrt über Hauptstraße 9-10. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/1494 3070, www.annrischke.com.

Dienstags: 10-10:40 Uhr: Wichteltreff Nicht in den Schulferien! Für alle Kinder unter drei – und DU bist auch dabei! Es werden Kinderlieder gesungen, Kniereiterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Linda Benitz freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften... Ort: Haus Demant (Hintereingang), Höfener Straße 109. Weitere Infos: Linda Benitz, Tel.: 07660/ 941 8580 oder 0151/1554 1605.

Mittwochs: 14-16 Uhr: Ponyreiterspaziergang auf der Fancy-Farm Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Kirchzarten, Am Pfeiferberg 4 Anmeldung ist nicht erforderlich! Preis: Kinder (Erwachsene) 15 min: 15 € (20 €), 30 min: 20 € (25 €) Weitere Informationen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de, www.fancy-farm.de.

Donnerstags: 20:30 Uhr: Skatabend - Der Skat-Club, Herz Dame Dreisamtal' spielt jeden Donnerstag. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Ort: Kirchzarten, Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724.

Freitags: 16-18 Uhr und samstags von 10-12 Uhr: Ponyreiterspaziergang auf der Fancy-Farm. Anmeldung und Infos s. mittwochs.

**Täglich**

9-17 Uhr: Berggeheimnis – ein besonderes Escape-Game auf dem Schauinsland ab Talstation Horben, inkl. Berg- u. Talfahrt für 3-18 Pers., Dauer: ca. 2-3 Stunden.

10-17 Uhr: 1959 – Eduardo & Das Weingeheimnis – perfekte Kombination aus Rätsel, Spannung und Natur pur am Tuniberg, Dauer: ca. 2 Stunden; Start u. Ziel: Ferienhof Walter, Freiburg-Opfingen, Tel. 0761/ 5951 3522 www.berggeheimnis.com.

**Täglich, außer an Sonn- und Feiertagen**

Uhrzeit nach Vereinbarung: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischen durch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Preis: 19 € pro Pers., 60 € pro Familie (4-5 Pers.), inkl. kleinem Vesper

Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Tel. 61 920 oder per Mail: mm.maier@t-online.de, www.ruhbauernhof.de.

**Bauernhofmuseen:**

Heimatstüble, Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. Ort: Oberried Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27. Öffnungszeiten: montags von 17 bis 19 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Frau Schöneberger: Tel. 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 5038 (montags 17-19 Uhr).

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Bettina Willmann, Tel. 99 298. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

Samstag, 16. November, 20 Uhr: „Z' Licht go im Hansmeyerhof“: mit Helmut „De Hämme“ Dold,

„De Hämme“ begeistert schon seit Jahren sein Publikum im ganzen Badnerland mit seinen Liedern, Geschichten und Gedichten mitten aus dem badischen Leben. Sein Motto heißt: „Lache isch d'beschd Medizin“, und ...er ist auch virtuoser Trompeter. Lassen Sie sich überraschen! Kartenvorverkauf in der Sparkasse Buchenbach und in der Bäckerei Kreuz

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3, Tel. 0170/3 462 672. November bis Ende April geschlossen.

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980.

a cappella + OHRWÜRMER – die älteste boygroup zwischen Zastler und Notschrei am Samstag, 9. November, 20:30 Uhr, Oberried, Klosterschiire. DAS KONZERT IST AUSVERKAUFT!

ÖFNUNGSZEITEN DER TOURIST-INFORMATION: Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr. An Sonn- und Feiertagen bleibt die Tourist-Info geschlossen.



## FÜR UNSERE BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT

### Zirkus Marionetto im Oskar-Saier-Haus

in Kirchzarten – in jeder Hinsicht ein Erfolg. Am 20. Oktober trat Gregor Schwank mit seinem Figurentheater „Zirkus Marionetto“ im Seniorenzentrum des Caritasverband für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, Oskar-Saier-Haus in Kirchzarten auf. Es wurde eine Veranstaltung die mehrere Generationen im Oskar-Saier-Haus zusammenführte. 80 Bewohner/-innen, deren Angehörige und Freunde mit Enkeln oder Urenkeln besuchten die Theateraufführung und äußerten sich begeistert über dieses schöne Angebot. Mit liebevoll selbst geschnitzten Marionetten in einzigartigen Kostümen verzauerte Gregor Schwank sein Publikum und nahm sich auch nach Ende der Veranstaltung Zeit das Prinzip des Marionettenspiels zu erläutern und einzelne Bewohner/-innen eine Marionette vorzuspielen. Die Sozialarbeiterin und Organisatorin Renate Brender freute sich, dass die Chance der Quartiersvernetzung genutzt wurde und über die große und positive Resonanz dieser Veranstaltung.



#### Märchen und Demenz

Das Seniorenzentrum Oskar-Saier-Haus in Kirchzarten geht neue Wege bei der Pflege von Menschen mit Demenz. 2019 findet die Präventionsmaßnahme „Es war einmal ... MÄRCHEN UND DEMENZ“ statt. MÄRCHENLAND – Deutsches Zentrum für Märchenkultur führt in Kooperation mit der

AOK Baden-Württemberg die professionellen Märchenstunden in 15 stationären Pflegeeinrichtungen durch. Im Rahmen der achtwöchigen Maßnahme findet einmal pro Woche eine Märchenstunde im Oskar-Saier-Haus statt. Jeden Donnerstag um 14:30 Uhr – 15:30 Uhr trägt die MÄRCHENLAND Demenzerzählerin Manuela König im goldenen Mantel gehüllt die klassischen Geschichten vor. „Durch die vertrauten Märchen wird das Langzeitgedächtnis der Senior\*innen aktiviert, ihr Wohlbefinden gesteigert und die Mitarbeiter\*innen entlastet.“ Dank

des Eintauchens in die Märchenwelt verbessert sich die Lebensqualität aller Anwesenden. Die positive Wirkung wurde wissenschaftlich von MÄRCHENLAND im Auftrag des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend erforscht und belegt. Dieses Projekt unterstützen wir gerne“. Das Pflege- und Betreuungspersonal wird an einer Schulung teilnehmen. Mehr Infos: [renate.brender@caritas-bh.de](mailto:renate.brender@caritas-bh.de).

### LUMIK-Eröffnungskonzert

Die 3. Saison der Kammermusikreihe „LUMIK – Literatur und Musik in Kirchzarten“ wird am Samstag, 16. November 2019, eröffnet. Es spielen die beiden Initiatoren der Konzertreihe Kirsten Ecke (Harfe) und Michael Dinnebieer (Violine). Tschaikowskys „Canzonetta“, der Gesang einer Lerche von Vaughan Williams und Stimmen aus dem „Karneval der Tiere“ werden an diesem Abend ebenso zu hören sein wie eine Jugendsonate des jungen Mozart und eine „Havanaise“ von Saint-Saëns. Dazu lesen die beiden Musiker Texte von Shakespeare und Rilke. Karten für das Konzert im Kirchzarten Bürgersaal, Talvogelstraße 2a, sind in der Mediathek, Tel. 393-64, oder ab 19.00 Uhr an der Abendkasse erhältlich. Neben dem bekannten LUMIK-Konzertabo, das 3 frei wählbare Konzerte umfasst, gibt es in dieser Saison erstmals das Abo „Alle 5“ für Euro 60. Verbindliche Reservierungen sind auch per E-Mail möglich unter [lumik@mail.de](mailto:lumik@mail.de).

### Fortsetzung der Kurzfilmreihe „blickwechsel“

Kurzfilme, Gespräch, Glaube und Leben. Mit diesen vier Worten lässt sich das Projekt „blickwechsel“ beschreiben. Nach der ersten Serie im letzten Jahr, folgt nun die zweite Staffel. An zwei Abenden werden die Kurzfilme „Der Strick“ und „Kleingeld“ gezeigt, die zum Gespräch unter den Teilnehmenden anregen wollen. Der dritte Kurzfilm „Der Unbekannte“ wird als Film-Andacht in der Kirche zu sehen sein. Wir freuen uns über alle, die offen für Neues sind, die gerne Filme schauen und sich für die wichtigen Fragen des Lebens interessieren. Die Treffen stehen für einen Blickwechsel – für einen neuen, ermutigenden Blick für das eigene Leben. Die drei Veranstaltungen können einzeln besucht werden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Termine: Sonntag, 10.11.2019 um 18 Uhr, Mittwoch 13.11.2019 um 19 Uhr jeweils im Gemeindesaal in Kirchzarten, Freitag, 29.11.2019 um 19 Uhr in der St. Gallus Kirche Kirchzarten.

### Kulturkreis Dreisamtal

Friedrich-Husemann-Klinik, Buchenbach. So., 10. November 2019, 11.00–12.00 Uhr, Konzert-Matinee mit den Uhdes. Seit Studentenzeiten, seit über 40 Jahren, kommen die Uhdes alljährlich in die Friedrich-Husemann-Klinik und bringen die Musik großer Meister mit. Jahrelang musizierten alle 4 Kinder nach und nach mit, bis sie sich – 3 davon selbst nun erfolgreiche Musiker – in alle Welt verstreuten. Obgleich auch die Eltern längst vielgefragte Konzertreisende und Dozenten an der Musikhochschule Karlsruhe sind, bleiben sie der Klinik treu. Diesmal bringen sie den Geiger Tigran Harutjunjan aus Armenien mit. Das Programm ist ganz Ludwig van Beethoven gewidmet. Gespielt werden seine Sieben Variationen Es-Dur und sein Klaviertrio B-Dur op 97, das sogenannte „Erzherzogtrio“. Sanja Uhde, Violoncello, Michael Uhde, Klavier, Tigran Harutjunjan, Violine. Der Eintritt ist frei – Spenden sind willkommen.

### Kleintierausstellung der Kleintierfreunde

Wie jedes Jahr findet unsere schöne Vereinsausstellung im November statt. Am Samstag den 16.11.19 von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr und am Sonntag den 17.11.19 von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Schwarzwaldhalle in St. Märgen. Etwa 25 Züchter zeigen an beiden Tagen Kaninchen, Hühner, Zwerghühner, Enten, Meerschweinchen sowie Ziergeflügel. Unsere Jugendabteilung organisiert einen kleinen Streichelzoo. Der Sonderverein Schautaubengruppe Schwarzwald und die Reisevereinigung Breisgau der Brieftaubenzüchter beteiligen sich ebenfalls an unserer Schau. An beiden Tagen wird für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Wie jedes Jahr haben sie die Möglichkeit tolle Preise an unserer Tombola zu ergattern. Auf Ihren Besuch freuen sich die Kleintierfreunde C3 St. Märgen e.V.



# SCHWARZWÄLDER HIRSCHRÜCKEN MIT ESSKASTANIEN UND BIRNEN

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

1 kg Hirschrücken ohne Knochen aus der Region  
Salz; Pfeffer  
4 Schalotten  
200 ml Badischer Rotwein  
200 ml Wildfond  
6 Birnen aus regionaler Ernte  
1 EL körnige braune Mehlschwitze  
1 EL Sauerrahm  
3 EL Preiselbeerkompott  
600 g Esskastanien (beziehungweise Maronen)  
1 EL Zucker  
1 EL Butter  
100 ml Wasser



## ZUBEREITUNG

Die Schale der Esskastanien kreuzweise einschneiden. Im 200 Grad heißen Backofen 10 Minuten rösten.

Etwas Fett in einem Bräter erhitzen, Hirschrücken darin von allen Seiten anbraten, mit Salz und Pfeffer würzen. Im 180°C heißem Backofen 60 Minuten braten.

Nach 30 Minuten die gehackten Schalotten zugeben. Immer wieder etwas Rotwein/ gemischt mit Fond angießen, bis beides aufgebraucht ist. Der Boden soll immer gerade mit Flüssigkeit bedeckt sein.

Die Birnen im Ganzen 15 Minuten vor Ende der Garzeit zum Hirschrücken geben.

Für die Kastanienglasur den Zucker karamellisieren lassen, Butter und Wasser zugeben. Kastanien darin 15 Minuten leise garen, sodann würzen.

Hirschrücken aus dem Bräter nehmen. Bratensatz und Fond mit Wasser loskochen, mit der körnigen Mehlschwitze binden, Sauerrahm zugeben und abschmecken.

Den Hirschrücken auf einer Platte mit Birnen und glasierten Esskastanien anrichten, mit der Sauce und Preiselbeeren servieren.

## TIPPS & TRICKS

Rohe Esskastanien haben einen leicht nussigen, aber sehr dezenten Geschmack. Beim Rösten oder Kochen bildet sich aus der reichlich enthaltenen Stärke dann Zucker, der den Kastanien das so angenehm süße Aroma verleiht.. – Wie wär's übrigens mal mit Kastanien-Püree anstelle Kartoffelbrei? Dazu Zucker in etwas Wasser karamellisieren, geschälte Kastanien/ Maronen und wenig Flüssigkeit (Wasser, Wein oder Gemüsebrühe) hinzugeben. Nach einer halben Stunde sind die Kastanien gar und lassen sich pürieren. Esskastanien wurden früher auch als „Brot des armen Mannes“ bezeichnet, da sie als Mehlersatz dienten. In vielen Ländern verwendet man bis heute Maronemehl, weil es sich zum Brotbacken, für Polenta, Gnocchi und Pasta besonders gut eignet.



Neu: Die Primo-App

# S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,  
Kommunen oder Gewerbetreibende -  
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile  
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah  
bei sich haben wollen!

Erhältlich im  
**App Store**

APP ERHÄLTlich BEI  
**Google Play**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11  
info@primo-stockach.de · [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service





BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee

17.00 UHR

KINDER  
KINO



„FILM AB“  
IM RUTSCHENUNIVERSUM!

JEDEN SAMSTAG IM NOVEMBER verwandelt sich das wilde Wellenbecken  
im GALAXY in ein einzigartiges schwimmendes Kino.

Es gelten die regulären Eintrittspreise.

TIPP!

BONUS  
November

WIR *schenken* IHNEN  
**10€ GUTHABEN**  
BEIM KAUF EINER  
BADEPARADIES CARD





Verschandelung der Landschaft?  
Bald unser **kleinstes Problem!**



www.buergerwindrad-blauen.de

**Kaffeemaschinen Werkstatt**  
Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

**JETZT EINSTEIGEN - MIT MOPEDSCHEIN**  
Ab 16 Jahren Aixam fahren **Führerscheinfrei**  
auch als **Elektro**



D-Truck  
Leichtmobile  
Tullastraße 6  
79341 Kenzingen

Coupé GTI

Charly mit Heizung

07644-92179-21 Fax: -20 · www.leichtmobile.de

**Nachhilfe**  
Kl. 4 bis zum Abi  
Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

**Wegen Haushaltsauflösung noch günstig abzugeben:**  
Flachbild-Fernseher Durchmesser 0,80 cm Marke Phillips,  
„Althistorische“ Schallplatten, CDs, Kassetten, etc.

➔ Info Tel. 0 76 61 / 6 12 10

**kirchenkamp** TAGESLICHTTECHNIK  
wir übernehmen Verantwortung RAUCHABZÜGE – RWA

**Sie**

- sind handwerklich geschickt
- sind team- und begeisterungsfähig
- schätzen ein persönliches Umfeld
- arbeiten selbständig und zielorientiert
- lassen sich fordern und fördern

Dann freuen wir uns auf Sie.

Zur Verstärkung unseres Service-Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

**Elektriker/ Mechatroniker (m/w/d)**  
für Wartung, Service und Montage von Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (Vollzeit)  
sowie

**Monteur (m/w/d)**  
für die Errichtung von Rauch- und Wärmeabzugsanlagen und Tageslichtelementen

Wir bieten Ihnen neben den unbefristeten Stellen attraktive Sozialleistungen, Weiterbildungsmöglichkeiten, ein Firmenfitnessprogramm sowie betriebliche Veranstaltungen / Events.

Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte per Post oder E-Mail an unten stehende Kontaktdaten:

**Kirchenkamp GmbH**  
Im Brühl 1 · 79254 Oberried · Tel. 07661-903696-0  
Bewerbung@kirchenkamp-rwa.de · www.kirchenkamp-rwa.de

**Das Play Point Team sucht Servicepersonal**  
für unsere Spielhalle am Standort in:  
**Kirchzarten, Hauptstraße 28**  
in Voll- und Teilzeit  
für den Wechseldienst an allen Wochentagen.

Wir bieten Ihnen:  
Sonderzuschläge, Kinderbetreuungszuschuss, Prämien,  
Incentive Reisen, Betriebl. Altersvorsorge

Tel. Bewerbung von Mo. bis Fr. 9 bis 17 Uhr:  
**07666 - 88 48 550**

www.play-point.de

**UWE'S Weckle laden**



Wer Gutes liebt und Frisches mag, bekommt's bei Uwe jeden Tag!

**Wir brauchen Verstärkung!**

Sind Sie Bäckerei-Fachverkäuferin oder haben Erfahrung im Verkauf von Backwaren? Sie möchten auf Minijob-Basis oder in Teilzeit in familiärem Betrieb, mit festen Arbeitszeiten, arbeiten? Dann bitte melden per Email: [uwehermann1@gmx.net](mailto:uwehermann1@gmx.net) oder **0157 745 155 93**

Das Studienhaus Wiesneck, Institut für politische Bildung Baden-Württemberg e.V., in Buchenbach sucht als Minijob: **eine Reinigungskraft (m/w/d)** ab sofort im Gäste- und Zimmerbereich. Arbeitszeit vormittags, bei Bedarf auch am Wochenende. Freundlichkeit und Teamfähigkeit wird erwartet. Bewerbung und Infos unter Tel. 07661-9875-0, [wiesneck@wiesneck.de](mailto:wiesneck@wiesneck.de)

**Unterstützung, Betreuung, Begleitung auch Verhinderungspflege**  
wird angeboten von Rentnerin, Mitte 60, langjährig als Therapeutin in Rehaklinik tätig. Stundenweise oder auf Minijob. Telefon 0 76 61 / 90 47 92

**Haus oder große Wohnung im Dreisamtal gesucht ab dem 15.01.2020**  
zur Miete oder auch zum Kauf.  
Kaltmiete bis 1800,00 €, inkl. Garten.  
Tel.: 015236227943

**Stegenerin, Mitte 60, frisch in Rente, langjährig Kunsttherapeutin in Rehaklinik, NRin, Gartenliebhaberin keine HT, bisweilen künstlerisch tätig sucht in Stegen**

**2-3-Zimmer-Wohnung**  
in freundlich-kommunikativer Hausgemeinschaft, gerne Altbau.  
Telefon 0 76 61/ 90 47 92